

Prot. n. 1466 del 26/10/2020

Il Consiglio di Dipartimento, riunitosi in data 23 ottobre 2020, ha approvato il

**BANDO DI SELEZIONE PER IL PROGRAMMA DI
DOPPIO TITOLO ITALO-RUSSO
TORINO-MOSCA
anno accademico 2020-2021**

fra

**UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO,
DIPARTIMENTO DI GIURISPRUDENZA**

e

**FEDERAL STATE-FUNDED EDUCATIONAL INSTITUTION OF HIGHER EDUCATION
“FINANCIAL UNIVERSITY UNDER THE GOVERNMENT OF THE RUSSIAN FEDERATION”**

Art. 1 Condizioni Generali

Il programma di doppio titolo con la [Financial University](#), è aperto alle studentesse e agli studenti:

- laureande/i, che prevedono di conseguire il titolo triennale entro la sessione autunnale dell'anno accademico 2019/20 (novembre e dicembre 2020), a condizione che si iscrivano al I anno del corso di laurea magistrale in Scienze amministrative e giuridiche delle organizzazioni pubbliche e private per l'a.a. 2020/21;
- laureate/i iscritte/i o in procinto di iscriversi al I anno del corso di laurea magistrale in Scienze amministrative e giuridiche delle organizzazioni pubbliche e private per l'a.a. 2020/21.

Il programma interessa l'intero biennio accademico 2020-2022 (I anno a Torino, II anno a Mosca). Il numero massimo delle/gli studentesse/i ammesse/i sarà di 5 (cinque).

Art. 2 Come candidarsi

Le domande di partecipazione dovranno essere presentate **improrogabilmente entro il 27 novembre 2020** tramite compilazione del [form on line](#). Le candidature presentate dopo tale scadenza saranno considerate tardive e non verranno ammesse alla selezione.

La domanda di candidatura dovrà essere composta da:

1. Curriculum Vitae sottoscritto in originale e redatto nel formato Europass;
2. Lettera di motivazione, sottoscritta in originale dalla/dal candidata/o e redatta in lingua inglese;
3. Autocertificazione, scaricabile dalla propria MyUnito, nella sezione "carriera/certificazioni carriera/Iscrizione e immatricolazione con esami" (per i laureandi) oppure Autocertificazione di laurea triennale con esami (per i laureati), sottoscritta in originale;
4. Copia dei certificati di lingua (inglese e/o russo) attestanti la competenza linguistica. In ogni caso non potranno essere inseriti in graduatoria i candidati che non dimostrino un livello di lingua inglese pari almeno a B2 del [Common European Framework of Reference for Languages](#) (CEFR). Si precisa che l'università ospitante richiede un livello certificato B2 al momento dell'iscrizione (II anno).

Art. 3 Criteri per l'elaborazione della graduatoria

La selezione è per titoli e colloquio. Il colloquio si terrà nella settimana dal 07 all'11/12/2020 sulla piattaforma Webex. La data e l'orario saranno comunicati sul sito del Dipartimento nella pagina del [Bando](#) e nella sezione [Avvisi](#).

Le/i candidate/i dovranno sostenere un colloquio con la Commissione di valutazione appositamente nominata. Il colloquio è volto ad individuare i candidati più meritevoli e ad accertare il possesso dei requisiti linguistici di ammissione al programma.

I criteri di valutazione saranno i seguenti:

1. Conoscenza parlata e scritta della lingua inglese (fino a 30 punti su 100); in ogni caso non potranno essere inseriti in graduatoria le/i candidate/i che non dimostrino un livello di lingua inglese pari almeno a B2 del [Common European Framework of Reference for Languages](#) (CEFR);
2. Media ponderata dei voti relativi agli esami superati e numero di crediti conseguiti (fino a 30 punti su 100);
3. Curriculum vitae e motivazione (fino a 30 punti su 100);
4. Eventuali ulteriori competenze che si evincano dal curriculum e in particolare attinenza all'oggetto del Bando (es: conoscenza della lingua russa comprovata da idonea documentazione, esperienze di lavoro in ambito finanziario) (fino a 10 punti su 100).

Verranno inserite/i in graduatoria le/i candidate/i che, potendo dimostrare un livello di lingua inglese pari almeno a B2, raggiungano un **punteggio complessivo minimo di 70/100**. A parità di punteggio finale, avrà la priorità in graduatoria la/il candidata/o con la media più alta; in caso di ulteriore parità, la/il candidata/o più giovane d'età.

La graduatoria sarà pubblicata nella [sezione dedicata](#) sul sito del Dipartimento entro una settimana dalla data del colloquio.

Entro 5 giorni dalla pubblicazione della graduatoria, le/gli studentesse/i selezionate/i dovranno confermare via e-mail la propria accettazione, a pena di decadenza. A seguito di rinuncia o mancata conferma da parte delle/dei vincitrici/tori si procederà allo scorrimento della graduatoria definitiva, salvo comunque il rispetto del termine dei 5 giorni per la comunicazione dell'accettazione.

Art. 4 Oneri delle/dei partecipanti

Le studentesse e gli studenti vincitori del progetto dovranno essere in regola con il pagamento delle tasse presso l'Università di Torino.

Le condizioni assicurative offerte da UniTo per studentesse e studenti che effettuano periodi di mobilità nell'ambito di accordi internazionali sono illustrate a questo [link](#)

Art. 5 Contributi alla mobilità

Le studentesse e gli studenti selezionati per il programma potranno beneficiare delle [borse di mobilità erogate dall'Ateneo](#) per gli studenti inseriti in programmi di doppio titolo.

Sarà onere della/o studentessa/e attivarsi per fruire di eventuali borse di studio messe a disposizione da altre istituzioni pubbliche e private.

Torino, 23/10/2020

Il Direttore del Dipartimento

Prof. Raffaele Caterina

firmato

APPENDICE I

Sicurezza

Qualora il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale sconsigliasse i viaggi nella località di destinazione o qualora il Dipartimento, sentite le parti coinvolte nel progetto di mobilità, considerasse non sicuro l'invio/la permanenza di borsisti/e nella zona, il progetto di mobilità potrà essere sospeso, modificato, interrotto o annullato.

Assicurazioni

Durante l'intero periodo di permanenza all'estero e nello svolgimento dell'attività didattica, il/la beneficiario/a del contributo mantiene le coperture assicurative per responsabilità civile e per infortuni previste per gli studenti di Ateneo.

All'atto della candidatura per l'assegnazione di contributi il/la candidato/a dichiara:

- di aver verificato sul sito del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale (www.viaggiareassicuri.it) le informazioni relative alla sicurezza e alla situazione sanitaria del paese estero in cui si attuerà la mobilità;
- di aver preso visione sul sito dell'Università degli Studi di Torino - area assicurazioni (www.unito.it/universita-e-lavoro/tutela-e-assistenza/assicurazioni) di tutte le informazioni concernenti le polizze assicurative stipulate dall'Università di Torino per la copertura RC e infortuni nell'ambito dei tirocini curriculari o extracurriculari svolti in paesi esteri;
- di essere consapevole che le polizze attivate dall'Università degli Studi di Torino (RC e infortuni) garantiscono gli assicurati, entro i limiti prefissati dalle polizze, esclusivamente durante lo svolgimento delle attività istituzionali di mobilità nei limiti temporali e logistici definiti dal progetto formativo;

- di declinare da ogni responsabilità l'Università degli Studi di Torino, il Dipartimento di appartenenza e tutte le loro componenti in caso di danni occorsi al di fuori dei limiti temporali e logistici, e in attività non previste e non collegate direttamente a questo bando dello svolgimento del periodo di mobilità.

In relazione ai sopracitati punti, si consiglia al/la candidato/a di valutare l'opportunità di attivare con idonea compagnia assicurativa una polizza a copertura totale delle attività svolte all'estero (anche al di fuori dei tempi e luoghi della mobilità) che preveda la liquidazione diretta da parte dell'assicurazione in caso di sinistro, e una polizza sanitaria/spese per assistenza medica e degenza, a carattere facoltativo e volontario.

INFORMATIVA PRIVACY AI SENSI DEGLI ARTICOLI 13 e 14 DEL GDPR - REGOLAMENTO UE 2016/679

L'Università degli Studi di Torino rende noto che i dati personali dei candidati al presente bando, acquisiti con la domanda di candidatura o con successive eventuali modalità apposite di raccolta, saranno trattati per lo svolgimento delle proprie attività istituzionali di didattica e ricerca, nel rispetto dei principi generali di necessità, pertinenza e non eccedenza, liceità e correttezza, del GDPR - Regolamento UE 2016/679 in materia di protezione dei dati personali.

Ai sensi dell'art. 4, par. 2 del Regolamento UE 2016/679 in materia di protezione dei dati personali si intende per trattamento "qualsiasi operazione o insieme di operazioni, compiute con o senza l'ausilio di processi automatizzati e applicate a dati personali o insiemi di dati personali, come la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, la strutturazione, la conservazione, l'adattamento o la modifica, l'estrazione, la consultazione, l'uso, la

comunicazione mediante trasmissione, diffusione o qualsiasi altra forma di messa a disposizione, il raffronto o l'interconnessione, la limitazione, la cancellazione o la distruzione”.

I dati personali (nome, cognome, codice fiscale, residenza, indirizzo, mail) conferiti e acquisiti e i dati connessi alla carriera universitaria, richiesti ai fini dell'ammissione al presente bando e comunque prodotti dall'Università degli Studi di Torino, saranno raccolti e trattati da personale autorizzato, incaricato al trattamento con e senza strumenti elettronici, in forma cartacea ed informatica e presso una banca dati automatizzata per finalità connesse allo svolgimento delle attività istituzionali dell'Ateneo, in particolare per ciò che concerne la corretta attuazione della gestione amministrativa/contabile dei candidati al presente bando ed i relativi adempimenti.

In particolare si evidenzia quanto segue:

1. Il conferimento di tali dati richiesti è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione al presente bando. Il mancato conferimento di tali dati comporta la non ammissione al predetto bando ed il mancato perfezionamento del relativo procedimento.
2. Sono possibili trattamenti di dati appartenenti a categorie particolari per finalità istituzionali di didattica e ricerca.
 1. Per “categorie particolari di dati personali” si intendono, ai sensi dell’art. 9 del Regolamento europeo in materia di protezione dei dati personali (679 del 2016) “dati personali che rivelino l'origine razziale o etnica, le opinioni politiche, le convinzioni religiose o filosofiche, o l'appartenenza sindacale, nonché dati genetici, dati biometrici intesi a identificare in modo univoco una persona fisica, dati relativi alla salute o alla vita sessuale o all'orientamento sessuale della persona”;
 2. Nel rispetto della trasparenza amministrativa e della normativa in materia di protezione dei dati personali, la pubblicazione delle graduatorie avverrà preferenzialmente attraverso il numero di matricola o diverso numero identificativo.

3. I dati inerenti la graduatoria o i verbali sono conservati illimitatamente nel tempo. La conservazione dei restanti dati è sottesa ai tempi di conservazione degli atti amministrativi che li contengono.
4. Il Titolare del trattamento dei dati personali è l'Università degli Studi di Torino, con sede in Via Verdi 8 10124 Torino. Contatti: Centralino +39 011 6706111, casella di posta elettronica certificata (pec): ateneo@pec.unito.it. Il Legale rappresentante è il Rettore dell'Università degli Studi di Torino.
5. Il Responsabile della protezione dei dati personali – RPD, nella versione anglosassone Data Protection Officer – DPO, può essere contattato al seguente indirizzo mail: rpd@unito.it.
6. I dati resi anonimi potranno essere utilizzati, anche in forma aggregata, al fine dell'elaborazione di rapporti statistici. In ogni momento sarà possibile esercitare i diritti sui propri dati personali, ai sensi degli artt. 11, 12, 15, 17, 18, 20 del GDPR - Regolamento UE 2016/679, nei confronti del titolare del trattamento, scrivendo all'Ufficio Servizi per l'Internazionalizzazione del Polo CLE: international.cle@unito.it.
Qualora i soggetti interessati ritengano che i loro dati siano stati trattati in modo illegittimo, hanno il diritto di rivolgersi all'Autorità di Controllo per proporre reclamo.